

VEGA

EDGE SANDER FOR WOOD



USER & MAINTENANCE MANUAL

This manual contains important information on the safe use and operation of this machine.

Failure to read this manual before operating, adjusting or servicing this machine could cause injury or damage to persons or objects.

Anybody operating the machine should understand how to use and operate it before starting it up.

Keep this manual for future reference.

This manual is an **ENGLISH** translation of the original version in Italian.



KÜNZLE & TASIN

For a new manual contact:
Kunzle & Tasin S.r.l.

REGISTERED HEADQUARTERS
Via Circonvallazione est, 2/6
27023 Cassolnovo (PV) - Italy


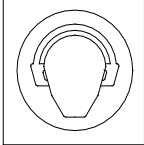
OPERATIONAL HEADQUARTERS
Via Cajkovskij, 14
20092 Cinisello Balsamo (MI) - Italy

Tel. +39 02 66040930
Fax +39 02 66013445
info@kunzletasin.com
www.kunzletasin.com

Contents

Key for machine symbols	4
Operator safety instructions	5
Storage	5
Transporting and handling the machine	5
Introduction	5
Information on safe use	5
Correct use	5
Machine data plate	6
Placing into service	6
Instructions on electrical connection	6
Cables, extensions and plugs	7
Instructions on removing sawdust generated during use	7
Recommendations on prevention measures for users	7
Personal safety measures	7
Compliance with safety measures and warnings	8
Instructions on correct machine use	9
Machine specifications	10
Machine warnings	11
Prohibited use	11
Starting the machine	11
Machine adjustment procedures	13
Abrasive assembly procedures	13
Adjusting the working surface on the floor	14
Adjusting the handles	14
Routine maintenance to be performed	15
Sawdust chamber (for the user)	15
Disc (for the user)	15
Wheels (for the user)	15
Dust bag (for the user)	16
Graphite brushes (for the user)	17
Lubrication (only for Technical Support Service)	17
Spare parts	17
Emergency situations (for the user)	18
Faults	18
Causes	18
Solutions	18
Declaration of Conformity	19
Disposal	20
Diagrams	21
Notes	22

Key for machine symbols

	READ THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS USER AND MAINTENANCE MANUAL BEFORE USING THE MACHINE
	HEARING PROTECTION DURING USE IS RECOMMENDED
	PROTECTION OF THE AIRWAYS DURING USE IS RECOMMENDED
	HAZARD DUE TO ELECTRICITY
	HAZARD DUE TO MOVING PARTS

Operator safety instructions

HAZARD	means	Failure to comply with HAZARD notices on the machine or in this manual may result in death or serious injury to the operator or other people. Read and comply with all HAZARD notices on the machine or in this manual.
WARNING	means	Failure to comply with WARNING notices on the machine or in this manual may result in injury to the operator or other people. Read and comply with all WARNING notices on the machine or in this manual.
CAUTION	means	Failure to comply with CAUTION notices on the machine or in this manual may result in injury to the operator or other people. Read and comply with all CAUTION notices on the machine or in this manual.

HAZARD:

Failure to read the **VEGA** machine manual before operating, adjusting or performing maintenance operations on the machine could cause injury or damage to persons or objects. Anyone operating the machine should understand how to use and operate it before starting it up.

Storage

It is advisable to store the machine in its original packaging. Doing so makes it possible to form a column of three packages maximum, with one on top of the other.

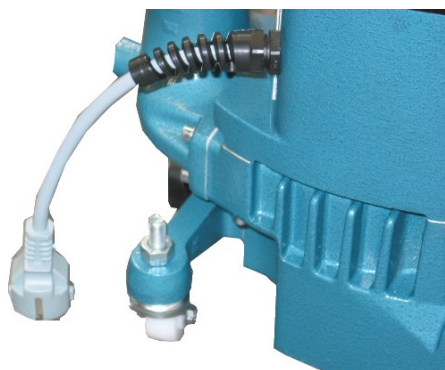
If the machine is removed from the original packaging and is not used for some time ensure the wheels and drum are not in contact with the ground. In this case use two supports at least 20mm in height to rest the machine on, ensuring contact is with the base frame.

ATTENTION

This equipment is for dry use only and must not be used or kept outside in wet conditions. Store the machine in a dry building, otherwise the machine could be damaged.
Storage temperature from -20°C to 50°C.

Transporting and handling the machine

1. Ensure the power supply cable is disconnected from the mains and the machine.



2. Always move the sanding machine using the two handles with the bag support turned upwards. Protect the sanding disc with an abrasive disc and ensure the screws fastening the abrasive disc are secured well. When transporting the sanding machine on a vehicle always ensure it is well-secured and cannot move. Always lift and move the machine with care, as it is very heavy.

Introduction

Information on safe use

This instruction manual should be read carefully before using the VEGA wood flooring sander for the first time. The instruction manual contains important information on safety and preventing improper use of the machine and will resolve any doubts or questions, making it possible to operate the machine safely and with ease.

Removing safety features could cause death or physical injury.

Familiarise yourself with the machine before using it for the first time.

If a situation arises which has not been described in this manual contact your retailer or Kunzle & Tasin s.r.l.

Correct use

The VEGA edge sander is designed to dry sand wooden floors. Any other use without the consent of the manufacturer is prohibited.

Do not use on wet floors.

See also Prohibited Use on page 11.

Keep hands and clothing away from moving mechanical parts.

The work area is protected via the base frame.

Introduction

Machine data plate

The following information can be found on the machine data plate:

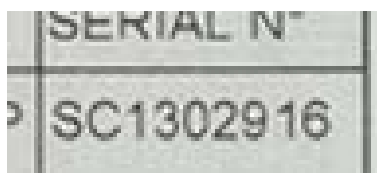


1. Machine model
2. Safety symbols
3. Motor power
4. Frequency
5. Supply voltage
6. Name of manufacturer
7. Country of manufacture
8. Year of manufacture or see serial number

9. Serial number:

The serial number is formed as follows:

- the first two numbers refer to the year of manufacture (13 =2013)
- the second group of three numbers indicates the date the machine was manufactured (029 = 29th January)
- the last two numbers indicate the progressive number of machines produced on that day of manufacture (16 = sixteenth machine)



Placing into service

Instructions on electrical connection

- CAUTION** This machine only operates with the voltage and frequency shown on the machine data plate. Before connecting the cable to the power supply ensure the correct voltage and frequency are available.
- WARNING** Do not expose the machine to rain. This machine is intended for dry use only. Keep the machine in a dry building and do not use it in damp or wet places.
- WARNING** If the machine is not connected correctly to the electricity network death due to electrocution may occur. To prevent electric shocks always use a three wire electrical system connected to earth. For maximum protection against electric shocks use a circuit protected with a differential cut-out switch.
- WARNING** Tampering with the earthing plug in any way may result in death from electrocution. Do not cut, remove or break the earthing plug. If the socket does not match the plug consult a qualified electrician.
- WARNING** Do not use the machine if the switch malfunctions.
- HAZARD** If the machine is used with a damaged plug or power supply cable death may occur from electrocution. If cables or plugs are worn or damaged in any way, have them replaced by the manufacturer or the K & T technical support service or similarly qualified person, in order to prevent risks to safety.

Placing into service

Cables, extensions and plugs

Only use approved cables. The maximum recommended cable length is 7m; for greater lengths use cables with a larger cross-section.

- CAUTION** Using the machine with unsuitable cable cross-sections and/or excessively long cables may cause injury or damage to people or objects.
- WARNING** The machine must never be moved using its cable and the cable must never be pulled when disconnecting from the socket.
- WARNING** Keep the cable away from sources of heat, oil and sharp edges.

BEWARE

MACHINE WITH 230V~ 50Hz SINGLE PHASE MOTOR

For machines with a 230-240V~50Hz single phase motor (Europe), a HO5VV-F-3x1,5 mm² HAR-approved power supply cable must be used along with an approved SHUKO 2P+T16A 200÷250V plug.

MACHINE WITH 220V~ 60Hz SINGLE PHASE MOTOR

For machines with a 220V~60Hz single phase motor, a HO5VV-F-3x1,5 mm² HAR-approved power supply cable must be used along with an approved SHUKO 2P+T16A 200÷250V plug.

MACHINE WITH 115V~ 60Hz SINGLE PHASE MOTOR

For machines with a 115V~60Hz single phase motor, a SEO 12/3 105 HAR-approved power supply cable must be used along with an approved TWIST LOCK 16A 125V plug.

Instructions on removing sawdust generated during use

- HAZARD** Sawdust can ignite spontaneously and cause injury or damage. It must be disposed of appropriately. Always empty the sawdust into metal containers which are located outside the building.

- HAZARD** Sawdust can ignite spontaneously and cause injury or damage. Empty the contents of the dust bag when it is 1/3 full. Empty the dust bag at the end of each machine use. Never leave the dust bag unattended when it contains sawdust. Do not empty the contents of the dust bag above a fire.



Recommendations on prevention measures for users

Personal safety measures

- WARNING** Sawdust can spread through the air and be inhaled when using the sander. Always wear a dust mask when using the sanding equipment.
- WARNING** The eyes and/or body may suffer injury if personal safety clothing is not used. Always wear safety goggles, protective clothing and a dust mask during sanding operations.

Recommendations on prevention measures for users

Personal safety measures

- WARNING** Lengthy exposure to noise levels during sanding operations may damage the hearing. Always use ear protectors during sanding operations.
- CAUTION** Never become distracted during sanding operations, check what is happening continually. Use common sense. Do not use the machine when tired.

Compliance with safety measures and warnings

- HAZARD** Using the machine when not fully assembled may cause injury or damage to people or objects. Do not use the machine when it is not fully assembled. Keep all fittings tightly closed. Maintain machine settings in accordance with the specifications.
- HAZARD** Using the sander without the safety guards and covers in position may cause injury or damage. Always ensure that all safety guards and covers are in position and secured well.
- HAZARD** The wood flooring sander may create an explosive environment. Cigarettes, cigars, pipes, lighters, pilot flames, or any other source of fire may create an explosion if lit during sanding operations. No sources of fire must be kept near the work area.
- HAZARD** Poorly ventilated work areas may create an explosive environment when some combustible materials are present in the atmosphere, such as solvents, thinners, alcohol, fuel, some paints, wood dust or other combustible materials. Floor sanding machines may cause various materials and fumes to ignite. Read the manufacturer's instructions for each chemical product used and establish its combustibility. Always keep the work area well-ventilated.
- HAZARD** Striking nails when sanding may generate an explosion or fire. Always ensure all nails are sunk before sanding surfaces.
- HAZARD** Serious damage may occur if the power supply circuit trips repeatedly or is undersized. Have the fuses, safety circuit and power supply line checked by an authorised electrician.
- HAZARD** Performing maintenance and/or repairing the machine when it is not fully disconnected from the power supply may cause death due to electrocution. Disconnect the power supply before carrying out any maintenance and/or repair work.
- HAZARD** The use of this machine on a circuit which is not earthed may cause death due to electrocution. Never disconnect or disable the earthing conductor. Consult an electrician if the earth conductor is missing or it is suspected that the circuit is not suitably earthed.
- HAZARD** The use of this machine with a damaged power supply cable may cause electric shock. Check the power supply cable regularly for damage such as splitting or wear and tear. Do not use the machine if the power supply cable is damaged. Do not use the electric cable to move the machine.

Recommendations on prevention measures for users

Compliance with safety measures and warnings

HAZARD	Injury or damage may occur if the sander runs over the power supply cable and it becomes damaged. Keep the cable away from the lower part of the machine to avoid contact with the abrasive. Always keep the power supply cable raised above the machine.
HAZARD	The moving parts on this machine may cause serious injury and or damage. Keep hands, feet and loose clothing away from all moving parts of the sander.
HAZARD	Performing maintenance or replacing the dust bag may cause injury to the operator or people nearby if the machine is connected to the power supply.
WARNING	Failure to comply with instructions on this machine and in this manual may cause serious injury and/or damage. Read and comply with all safety instructions. Ensure that all plates, labels, warnings and instructions are secured to the machine. New plates can be obtained from an authorised K&T dealer.
CAUTION	Injury or damage may occur if maintenance operations or repairs are carried out by unauthorised personnel.
CAUTION	The machine may become damaged if it is not kept in a dry building. Keep the machine in a dry building.

Instructions on correct machine use

Read this manual carefully and become familiar with the machine.

The equipment is suitable for industrial use e.g. in hotels, schools, hospitals, offices, factories and shops.

The following information highlights particularly hazardous situations for the operator and/or machine.

Understand when these conditions may be present.

Removing safety features could cause death or physical injury.

Take all steps necessary to instruct personnel who may use the machine.

Report any damage on the machine or incorrect operation immediately.

1. Keep hands and clothes away from rotating parts.
2. Keep hands on the handle when the motor is operating.
3. Do not leave the machine unattended when the motor is operating.
4. Always use the machine with the dust bag in the correct position.
5. Do not detach the dust bag with the motor operating.
6. Always disconnect the power supply cable from the machine before performing maintenance.
7. Transport the machine with care due to the heavy weight of the individual parts making up the machine.
8. Always use the machine in well-ventilated areas.
9. Always dispose of the sawdust appropriately.
10. Use the type and amount of abrasive specified in the instruction manual.
11. Always keep the work area well-lit.
12. The use of accessories other than those recommended in this manual may cause injury.
13. The sander is for indoor jobs only.

Abrasive disc size	Ø 178mm
Disc size	Ø 178mm
Disc speed	3000 revs/min
Motor speed	11000 revs/min
Motor: (A25) Europe (A26) UK (A22) USA (A24) USA	230V ~ 50 Hz 1.25 Kw 240V ~ 50 Hz 1.25 Kw 110V ~ 60 Hz 1.25 Kw 220V ~ 60 Hz 1.25 Kw
Handles:	height and rotation can be adjusted
Disc tilt control	using wheel support screws
Safety motor protection:	If there is no power. Motor does not start without human intervention
Bearings:	lifetime lubricated ball bearings
Noise level (IEC 60704 -1) (continuous weighted sound pressure level A, measured at a distance of 0.4 m from the handle and a height of 1.5 m from the ground)	87.5 dB(A) max
Vibration (ISO 5349) (weighted value of the mean square deviation of the acceleration)	≤ 1.66 m/s ²
Machine dimensions	(LxHxW) 280 x 360 x 310mm
Packaging Dimensions	(LxHxW) 300 x 440 x 420mm
Net weight	15 kg
Gross weight (Cardboard packages)	21 kg
Standard equipment	Dust bag Electric cable with plug Start-up keys User and maintenance manual

Machine warnings

Prohibited use

WARNING

This equipment is not to be used by anyone (children included) with physical or mental disabilities, or anyone without the relevant experience and knowledge, unless they have received instructions on using the equipment and are supervised by a responsible person to ensure their safety.

BEWARE

This equipment is not suitable for collecting hazardous dust.

CAUTION

Using the machine to move objects or moving on an incline may cause injury or damage. The machine must only be used to sand dry wooden floors which are level or have a maximum incline of 2%. Do not use the machine to sand steps or furniture. Do not sit astride the machine when it is operating.

CAUTION

Work surfaces may be seriously damaged if the machine is left turning on one point while the tool is in contact with the surface. To avoid damaging the surface approach the cutting line carefully. Do not stop when lowering and raising the equipment, keep moving at constant speed.

Starting the machine

To start the machine proceed as follows:



1. Become familiar with the machine and read all instructions and safety notices. Ensure that all operators have read this manual.

2. Bring the machine to the place of work.

3. Place the dust bag on the pipe by tying the cord over the pipe flange.



4. Fit the disc in accordance with the ABRASIVE ASSEMBLY PROCEDURES (pg. 13).

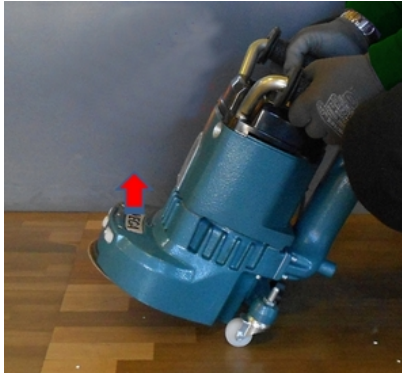
WARNING

Only use discs with a diameter of 178 mm.

Starting the machine

5. Locate the power supply. The socket must be compatible with the plug. To avoid electrical hazards the socket must be earth protected with a 20 A fuse. Connect the plug to the socket.

6. Raise the disc so that the machine is only resting on the floor with its wheels and press the green ON button.



7. Keep the machine moving when the abrasive disc is lowered and in contact with the work surface.



8. To stop the machine raise the disc so that the machine is only resting on the floor with its wheels and press the red OFF button.



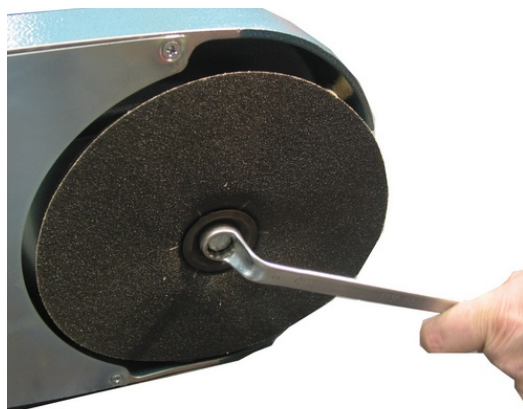
WARNING

A safety contactor is fitted to the machine. If the power fails when sanding the contactor is activated automatically, stopping the machine from accidentally starting up when the power is restored. To recommence sanding repeat the start-up operations described above.

1. Ensure the electric cable is connected from the power.



2. Turn the machine over, resting the handles on the floor.
3. Remove the **screws Y (fig. 1)** and the tapered washer keeping **disk P** locked with **pin A** in the hole on the machine body.



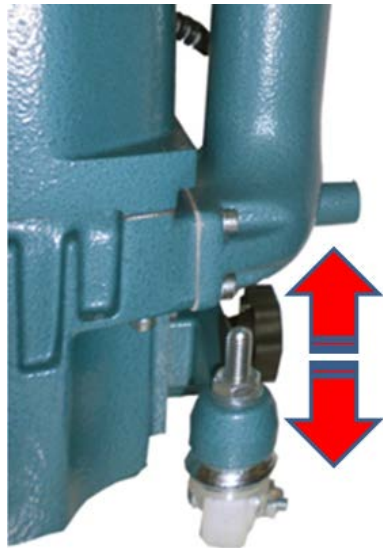
4. Ensure the surface of the disc is clean and select an abrasive disc (178mm diameter) with a suitable grain which does not have a damaged surface.
5. Secure the abrasive disc using **screws Y (fig. 1)** and the tapered washer keeping **disk P** locked with **pin A** in the hole on the machine body.

As an alternative to the standard version (with professional disc), when ordering it is possible to request the version with velcro-backed disc or subsequently with kit (P/N 5299940250).

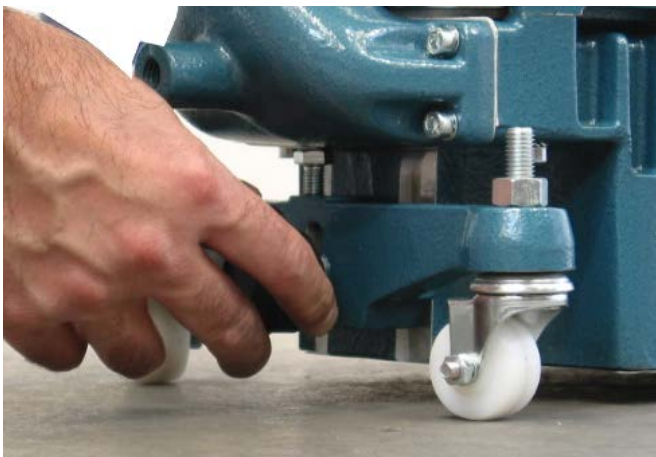


Machine adjustment procedures

Adjusting the working surface on the floor



The abrasive disc holder **P** fig. 1) has a truncated cone shape with a large opening. For the disc to work on the flat its axis must be tilted with respect to the floor.



The tilt is determined by the position of the wheels fitted on support **S** sliding along a guide which can be locked using knob **M**. Loosening the knob lowers the wheel-holder support to the required position.

Adjusting the handles

To move the handle to the most comfortable and effective position loosen screws **V**, and raise/lower (max. displacement 120 mm) and turn (max. displacement 360°) the handle until the required position is reached. Then tighten screws **V**.

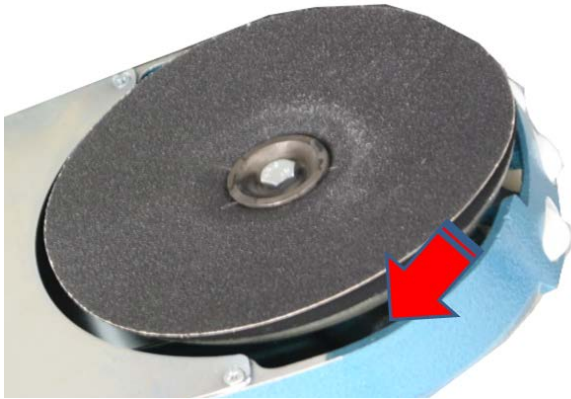


Routine maintenance to be performed

To keep the machine in good working condition the following items must be checked and serviced regularly:

Sawdust chamber (for the user)

Hoover the sawdust from the chamber regularly to prevent the hazardous accumulation of dust.



Disc (for the user)



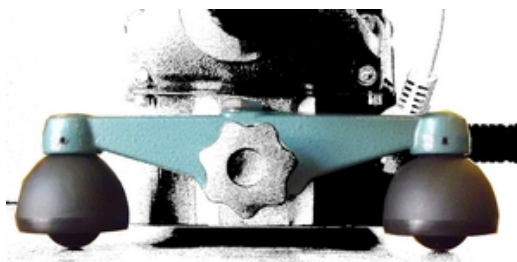
Check the disc surface regularly. Remove any dirt.

Wheels (for the user)



Remove dirt from the machine unit and wheels regularly. Dirt may cause uneven sanding.

As an alternative to standard wheel U-bolts it is also possible to use a SW (spherical wheel) bolt (P/N 529994203KT).



Routine maintenance to be performed

Dust bag (for the user)

Remove the bag and shake it well to remove sawdust.

Turn the bag inside out and wash it in the machine in cold water to prevent blockage of the pores and a decrease in dust collection ability.



As an alternative to the fabric bag the following may be used:

- a) Disposable paper bags available in packs of 2 (P/N 2400030063) along with the special bag support (P/N 5299940576). The limit for use is 1/3 of the total capacity.



- b) Remote control industrial vacuum cleaner with tube with maximum length of 10 metres along with adaptor (P/N 2499940005).

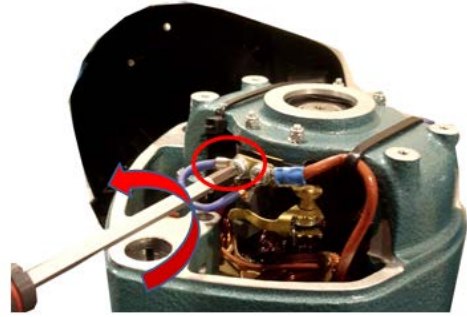


Routine maintenance to be performed

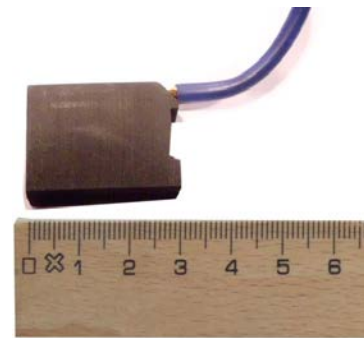
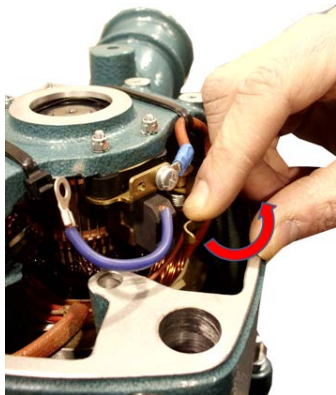
Graphite brushes (for the user)

The motor has two graphite brushes that must be checked every six months or after 500 hours of operation. The check the brushes carry out the following procedure:

1. Remove the cover of the motor by unscrewing the four fixing screws with the Allen key.
2. Using a screwdriver remove the end fixing screws on the wire for each brush.



3. Pull the brush spring backwards and remove the brush.
4. Check the brushes. If one of the brushes is shorter by 12 mm replace both brushes.



WARNING

When fitting new brushes ensure the cables are away from the motor before replacing the cover.

Lubrication (for the user)

The machine does not require lubrication. All moving parts, including the motor, have watertight ball bearings lubricated for approximately 10,000 hours of operation.

Spare parts

Always use K & T spare parts.

Failure to use K&T spare parts, or repairs/adjustments carried out by unauthorised personnel, will invalidate the guarantee and any resulting liability.

The machine must only be repaired by qualified personnel. This electric equipment is compliant with the relevant safety legislation.

Repairs must be carried out by qualified personnel using K & T spare parts, otherwise the user may suffer serious injury.

Emergency situations (for the user)

FAULTS	CAUSES	SOLUTIONS
Insufficient cutting	<i>Unsuitable or worn abrasive</i>	Replace the abrasive
Insufficient motor speed	Insufficient tension due to:	
	<i>Excessive cable length or unsuitable cross section</i>	Use cables of suitable length and cross section
	<i>Unstable connections</i>	Arrange suitable connections
	<i>Faulty capacitor</i>	Contact an authorised K & T dealer
	<i>Faulty motor</i>	Contact an authorised K & T dealer
Scatched work surface	<i>Faulty abrasive</i>	Replace the abrasive
	<i>Disc surface dirty or faulty</i>	Clean/ replace the disc.
	<i>Incorrect wheel adjustment</i>	Correct the wheel position
Insufficient dust collection	<i>Dust bag more than 1/3 full</i>	Empty the bag.
	<i>Dust bag dirty or with blocked pores</i>	Shake out the dirt and wash the bag.
	<i>Vacuum ducts and/or obstructed pipes</i>	Clean air ducts
Motor does not start	<i>Faulty switch</i>	Contact an authorised K&T dealer
	<i>Insufficient voltage for unstable connections</i>	Contact an authorised K&T dealer
	<i>Faulty motor</i>	Contact an authorised K&T dealer
	<i>No power supply voltage</i>	Check power supply and connections
Scorching on work surface	<i>Worn abrasive</i>	Replace the abrasive
	<i>Excessive pressure on disc</i>	Decrease sanding pressure
	<i>Abrasive too fine</i>	Use abrasive with larger grain

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

2006/95 EC, 2006/42 EC
2004/108 EC, 2002/95 EC
2002/96 EC

KUNZLE & TASIN S.r.l.

Manufacturer and entity authorised to compile and maintain the technical file

Registered headquarters

Via Circonvallazione Est. 2/6
27023 Cassolnovo (PV) - Italy

Business Management and Production Site

Via Cajkovskij, 14
20092 – Cinisello Balsamo (MI) - Italy

declare that under our sole responsibility the product:

**VEGA
EDGE SANDER**

**to which this declaration refers, is compliant with the following Directives:
2006/95 EC (Low Voltage Directive), 2006/42 EC (Machine Directive), 2004/108 EC (EMV),
2002/95 EC (RoHS), 2002/96 EC (WEEE Directive).**

The product is compliant with the following harmonised standards:

- Machine safety - basic concepts, general design principles
- Basic terminology, EN ISO 12100 methodology, Part 1
- Machine safety - basic concepts, general design principles
- Technical principles and EN ISO 12100 specifications, Part 2
- Machine safety - electrical machine equipment
- Part 1: General rules EN 60204-1
- Safety of domestic equipment and similar - General rules
- EN 60 335-1
- Special standards for equipment to treat and clean flooring for industrial and general use - EN 60 335-2-67
- Electromagnetic compatibility (EMC)
- Limits and methods in measuring the characteristics of radio interference in motorised or thermal domestic appliances and similar, electric tools and similar electric devices - EN 55014-1
- Part 3: Limits: Section 2: Limits for the emission of harmonic currents (equipment with input current $\leq 16A$ per phase) - EN 61000-3-2
- Part 3: Limits: Section 11: Limit of voltage fluctuations and flicker in low voltage power supply systems for equipment with rated current $\geq 16 A$ - EN 61000-3-11

CASSOLNOVO (PV) – 06/04/2012

(place and date of issue)



Michela Caresana - CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea. Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati dalle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. **Per indicare che questo prodotto comporta requisiti speciali di smaltimento, è stata fissata un'etichetta sul retro del gruppo manico, inoltre essendo presente una fonte di alimentazione esterna, ne è stata fissata un'altra l'etichetta sul retro della scocca della macchina.**



Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union. This symbol on the product or packaging indicates that it must not be disposed of with other household waste. It is your responsibility to dispose of your waste by bringing it to a designated collection point that recycles electrical and electronic waste equipment. The separate collection and recycling of waste at the time of disposal helps to conserve natural resources and ensures it is recycled in a manner that safeguards health and the environment. For more information about where to take waste equipment for recycling, please contact your local council office, household waste disposal service or retailer where you purchased the product. **To indicate that this product has special disposal requirements a label is attached to the back of the handle unit. If an external power supply is included, attach the small label to the back of the power supply.**

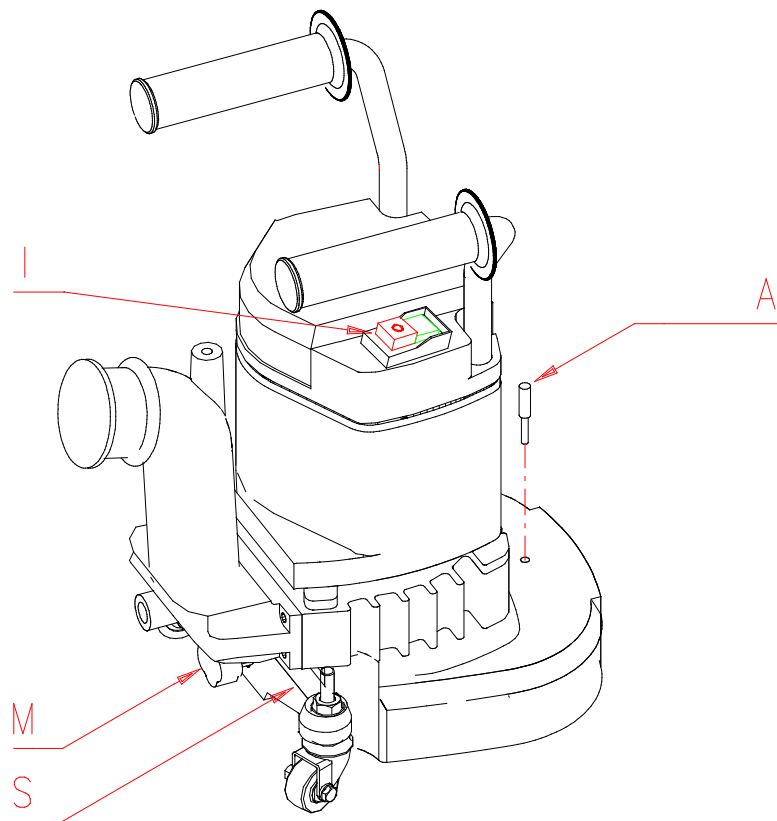
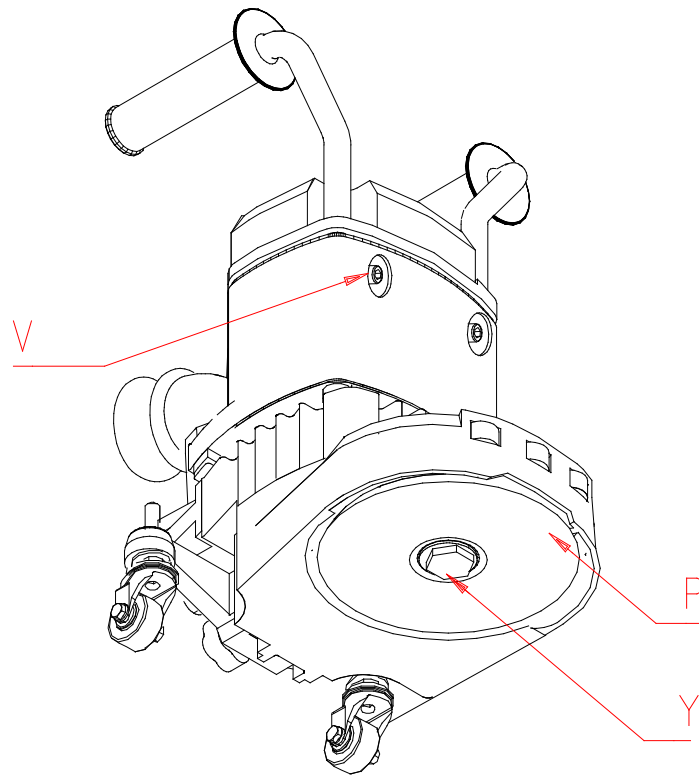


Entsorgung von Ausschusselektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU. Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das zum Verschrotten bestimmte Gerät an einer für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art entsprechenden Stelle abzugeben. Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer zur Entsorgung bestimmten Elektrogeräte trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Für weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, setzen Sie sich mit den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen im Kontakt oder fragen Sie dort, wo Sie das Gerät erworben haben. **Um darauf hinzuweisen, dass für dieses Produkt spezielle Entsorgungsrichtlinien gelten, wurde auf der Rückseite der Griffgruppe ein Aufkleber angebracht. Außerdem, da eine externe Versorgung im Lieferumfang enthalten ist, wurde ein anderer Aufkleber an der Rückseite der Kalotte angebracht.**



Evacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne. La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courant. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. **Fixes la grande étiquette à l'arrière du produit pour signaler qu'il doit être évacué selon une procédure particulière. Lorsqu'une alimentation externe est fournie, fixes la petite étiquette à l'arrière de celle-ci.**







March 2013 Edition